

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Kantonale Technikerschule Hochbau**  
an der Bauabteilung der Gewerblich-Industriellen  
Berufsschule Winterthur

### Ausbildung zum/zur Techniker/in TS Hochbau

#### Ausbildungsziel

Selbständige Tätigkeit als Konstrukteur/in und Bauleiter/in in Architekturbüro.

#### Ausbildungsgang

Die Ausbildung dauert 6 berufsbegleitende Semester mit je 14 Lektionen Unterricht pro Schulwoche.

Der Unterricht findet an einem Wochentag und am Samstagvormittag statt.

Pro Schuljahr wird zusätzlich eine Seminarwoche durchgeführt.

#### Zulassung

Hochbauzeichner/innen mit mindestens achtmontatiger Berufspraxis im erlernten Beruf. Weitere Aufnahmebedingungen können der Broschüre Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur entnommen werden.

#### Termine

31. Dezember 1993 Anmeldeschluss  
Mitte August 1994 Schulbeginn

Broschüre und Anmeldeformulare können beim Sekretariat der Schule bezogen werden.

Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur  
an der Bauabteilung der  
Gewerblich-Industriellen Berufsschule Winterthur  
Wülflingerstr. 17  
8400 Winterthur  
Tel. 052/267 85 51

Sind Sie ein initiativer und erfahrener

### Ingenieur ETH/HTL

und sind interessiert an einer zukunftsorientierten und abwechslungsreichen Ingenieurtätigkeit mit Führungsaufgaben wie auch direkter Sachbearbeitung in den Bereichen Quartierplanung und städtischer Tiefbau? Ist es auch Ihnen ein Anliegen, sowohl der Öffentlichkeit wie auch Privaten zu optimalen Problemlösungen zu verhelfen und dabei die Verantwortung zu tragen?

Für diese langfristig zu besetzende Position ist Erfahrung im Quartierplanwesen, Strassenbau und Abwasserwesen sowie Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck Voraussetzung. Idealerweise verfügen Sie über ein gesundes Mass an Zuverlässigkeit, Kreativität, Durchsetzungsvermögen sowie Wille zur ständigen Weiterbildung.

Ihrem Arbeitsplatz im mittleren Glattal stehen alle modernen Arbeitsmittel zur Verfügung. Sie verfügen auch über eine grosse berufliche Selbständigkeit und Bewegungsfreiheit. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die von den Herren M. Schaerli und W. Streuli absolut vertraulich behandelt wird.

#### Gebr. Gossweiler Nachf. Schaerli+Streuli

Ingenieurbüro für  
Tiefbau – Vermessung – Planung – Kulturtechnik  
Neuhofstrasse 30, 8600 Dübendorf, Telefon 01/802 77 11



### CONFIDA CONSULTING AG

Im Auftrage eines renommierten Ingenieurbüros im Raum Zürich, das anspruchsvolle Bauvorhaben im Hoch- und Brückenbau realisiert, suchen wir einen engagierten

### Bauingenieur ETH

der als Statiker und Konstrukteur anspruchsvolle Projekte weitgehend selbstständig bearbeitet. Neben drei bis fünf Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau erwarten wir gute organisatorische und kommunikative Fähigkeiten.

Wenn Sie diese entwicklungsfähige Position interessiert, bitten wir Sie, Herrn H. Knellwolf Ihre Bewerbungsunterlagen zuzusenden oder sich telefonisch (Tel. 071/41 02 60) mit ihm in Verbindung zu setzen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach      Telefon 071 41 02 60  
Signalstrasse 12      Telefax 071 41 04 14  
CH-8024 Zürich, Postfach      Telefon 01 251 20 60  
Rämistrasse 25      Telefax 01 251 12 16

Das Institut für Kulturtechnik, Fachbereich Planung und Strukturverbesserung, an der ETH in Zürich sucht einen/eine

### dipl. Kulturingenieur/-in ETH

als Oberassistenten/-in. Der Aufgabenbereich umfasst: Mitarbeit in der Lehre, fachliche Betreuung von Assistenten und Diplomanden, Ausarbeiten einer eigenen Forschungsarbeit, weitere Aufgaben im Rahmen des Teams.

Gewünscht wird Berufserfahrung im Bereich der Planung und der Strukturverbesserung und wenn möglich Erfahrung im Einsatz von Landinformationssystemen.

Stellenantritt: Sofort oder nach Vereinbarung  
Arbeitsort: ETH Hönggerberg, Zürich

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung bis spätestens 30. Januar 1994 an Prof. Dr. Dr. h.c. U. Flury, Institut für Kulturtechnik, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich, zu richten. (Tel. Sekretariat 01/633 30 02).

# **STESAD GmbH (Stadtentwicklungs- und Sanierungsgesellschaft Dresden)**

ist ein bedeutender Massnahmenträger für Sanierungs- und Entwicklungsaufgaben in Dresden.

Innerhalb unseres Tätigkeitsbereiches nehmen die Baumassnahmen einen wesentlichen Raum ein. Für diese Aufgabenstellung suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen erfahrenen

## **dipl. Ing. Architektur/Hochbau**

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere die Betreuung der gesellschaftseigenen Baumassnahmen in Sanierungsgebieten von der Planung bis zur Ausführung.

Die Mitarbeit erfordert überdurchschnittliches Engagement und die Bereitschaft zu selbstständigem Handeln. Da der Bereich Bauwesen einen eigenständigen Bereich in unserer Gesellschaft darstellt, wird neben persönlicher Qualifikation auch die Übernahme von Leitungsfunktionen erwartet.

Ausser einem guten Gehalt bieten wir Gewinnbeteiligung und Berufsperspektiven, die Sie selbst bestimmen.

Aussagekräftige Bewerbungen senden Sie bitte an:

### **STESAD GmbH**

St. Petersburger Str. 15, 01069 Dresden

Hätten Sie Freude, in einem Ingenieurbüro mittlerer Grösse zu arbeiten, das sich auf dem Gebiet Wasser/Abwasser spezialisiert hat?

Zur Bewältigung unserer Zukunftsaufgaben suchen wir einen qualifizierten

## **Bauingenieur ETH/HTL**

mit Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, speziell in den Bereichen

- ⇒ Siedlungsentwässerung/GEP
- ⇒ Siedlungswasserbau/GWP
- ⇒ Strassenraumgestaltung

Wir erwarten eine selbständige Projektbearbeitung und die Fähigkeit zu kollegialer und engagierter Teamarbeit.

Wir freuen uns, Sie über weitere Details zu informieren und erwarten gerne Ihre Bewerbungsunterlagen, zusammen mit einigen handschriftlichen Zeilen.

---

**INGENIEURBÜRO MÄRKI AG**  
BAHNHOFSTRASSE 21  
4106 THERWIL



Baudepartement

2111

Wir suchen für das **Tiefbauamt bei der Abteilung Brücken- und Wasserbau** auf den 1. Juni 1994 oder nach Vereinbarung einen/eine

## **Leiter/in**

### **Aufgabenbereich**

- Leitung der Abteilung Brücken- und Wasserbau mit 17 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen
- Bauleitung für Kunst- und Wasserbauten
- Unterhalt der Kunstdämmen und Beratung von Gemeinden, Gennossenschaften, Wuhraufsehern für den Gewässerunterhalt usw.

### **Anforderungen**

- Bauingenieur/Bauingenieurin (Abschluss ETH oder HTL) mit Berufserfahrung
- Führungs- und Managementerfahrung
- Verhandlungsgeschick
- Teamfähigkeit

### **Wir bieten**

- eine vielseitige, interessante und anspruchsvolle Aufgabe
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen

Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Kantsongenieur, dipl. Ingenieur ETH/SIA, Hans Gut, Telefon 041/24 50 81, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der **Inseraten-Kenn-Nummer 2111** an das

---

**Personalamt des  
Kantons Luzern**

Hirschengraben 36  
6002 Luzern



## **Wasser: Jeder Tropfen zählt**

Wir sind ein bedeutendes Ingenieurbüro auf dem Gebiet der Wasserver- und -entsorgung mit weltweiter Geschäftstätigkeit. Für die Bearbeitung interessanter Bauvorhaben suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine(n) junge(n), belastbare(n)

## **Tiefbauzeichner(in) evtl. Maschinenzeichner(in)**

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufslehre
- 2-3 Jahre Erfahrung
- CAD-Erfahrung (ist unerlässlich)
- 22-25 Jahre alt
- exakte und speditive Arbeitsweise

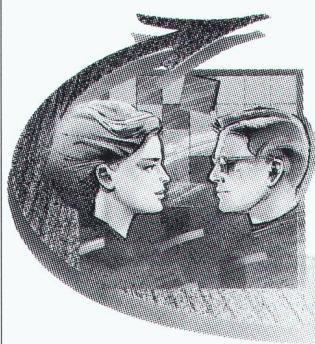
### **Wir bieten:**

- freundliches Arbeitsklima in kleinem Team
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- individuelle Arbeitszeit

**Eintritt: 1. Februar 1994**

Fühlen Sie sich angesprochen, bzw. erfüllen Sie unsere Anforderungen, so senden Sie bitte Ihre schriftliche und vollständige Bewerbung (mit Foto) an folgende Adresse:

IB Grombach & Co. AG  
Zürichbergstrasse 20  
Postfach  
8028 Zürich



In den nächsten Jahren realisieren wir grosse Bauvorhaben im ganzen Kanton. Daher suchen wir für die Bauabteilung eine(n)

## **Architekten(in) HTL**

welchem(r) wir nach gründlicher Einarbeitung die Leitung von Bauprojekten, speziell die Erneuerungen der Kundenhallen, übertragen können. Das Aufgabengebiet reicht von der Projektierung über das Verfassen von Berichten, Vorlagen, Anträgen usw., der Budgetkontrolle bis zur Realisierung.

Diese Kaderstelle bietet einem(r) 30-35jährigen Architekten(in) HTL interessante Perspektiven.

Herr R. Benz, Leiter Bau/Sicherheit (Tel. 071 20 39 40) erteilt gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die St. Gallische Kantonalbank, Personelles, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen.



**St.Gallische  
Kantonalbank**  
**Der direkte Weg**

## **GRUNER AG INGENIEURUNTERNEHMUNG**

### **Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe**

Wir sind eine erfolgreiche, interdisziplinär tätige Ingenieurunternehmung. Im Tätigkeitsbereich Konstruktion befassen wir uns hauptsächlich mit dem Brückenbau, dem Industrie-, Verwaltungs- und Gewerbebau für Objekte in der Schweiz und im Ausland. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen 30-35jährigen

## **dipl. Bauingenieur**

(Hochschule)

Nebst fundierten theoretischen und praktischen Kenntnissen aus dem Fachbereich Konstruktion legen wir das Schwergewicht auf Lernbereitschaft und teamorientierte, EDV-unterstützte Arbeitsweise.

Wir bieten Ihnen die Bearbeitung interessanter und vielfältiger Projekte, eine gründliche Einarbeitung, modernste Arbeitshilfsmittel und interessante Anstellungsbedingungen. Es handelt sich um eine ausbaufähige Stelle. Herr K. Röthlisberger (061-271 75 70) erteilt gerne Erstauskünfte oder freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

**GRUNER AG**  
Ingenieurunternehmung

Gellerstrasse 55  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/317 61 61

## **CONFIDA CONSULTING AG**

### **Informatik im Bauwesen**

Unser Auftraggeber aus der Stadt Zürich setzt Informatik im eigenen Ingenieurbüro ein und verkauft diese Dienstleistungen auch an Dritte. Für die Leitung dieses Teilbereiches suchen wir einen Informatik-Fachmann mit einer Grundausbildung als

## **Bauingenieur ETH**

Sein Aufgabengebiet umfasst den Einsatz der Informatik im Bauwesen, schwergewichtig in der Berechnung und Konstruktion, aber auch in den mit dem Baumanagement zusammenhängenden Aufgaben.

Der ideale Kandidat verfügt über eine fundierte Erfahrung sowohl in der Informatik als auch im Bauingenieurwesen und hat ein gutes Verständnis für plastische und elastische Berechnungsmethoden. Er ist in der Lage, selbständig kleinere Programme zu erstellen und Kunden in allen Fragen der Informatik im Bauwesen zu beraten.

Sie fühlen sich von dieser selbständigen Aufgabe herausgefordert? Dann senden Sie Herrn H. Knellwolf Ihre Unterlagen oder setzen sich telefonisch (Tel. 071/41 02 60) mit ihm in Verbindung.

Confida Consulting AG

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| CH-9400 Rorschach        | Telefon 071 41 02 60 |
| Signalstrasse 12         | Telefax 071 41 04 14 |
| CH-8024 Zürich, Postfach | Telefon 01 251 20 60 |
| Rämistrasse 25           | Telefax 01 251 12 16 |

# Application Engineer für Leitungskataster und GIS/LIS!

=====

## Kennen Sie das Gefühl, für ein Unternehmen von Weltruf tätig zu sein?

Machen Sie mehr aus Ihren Kenntnissen und setzen Sie Ihr Fachwissen ein, bei uns, dem führenden Anbieter von grafisch interaktiven Systemen. Haben Sie eine Ausbildung als **Tiefbauingenieur HTL** oder evtl. **Vermessungsingenieur HTL**, sprechen als Fremdsprachen E sowie F und verfügen über gute Informatikkenntnisse, dann sind Sie unser Mann, unsere Frau.

Nach einer gründlichen internen Ausbildung betreuen Sie Software-Anwendungen unter UNIX, Windows NT und DOS. Der Kontakt mit unseren Kunden soll Ihnen Spass machen, denn dort geht es um Vorführungen, Benchmarks, Support und Schulung.

Wir bieten Ihnen eine hochinteressante Aufgabe in einem offenen, dynamischen Team und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Frau C. Birolini oder an Herrn F. Gaufrond.

**INTERGRAPH**  
*Solutions for the Technical Desktop*

Intergraph (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40 • CH-8050 Zürich  
Telefon 01/ 302 52 02 • Telefax 01/ 301 39 58

## Leiter Bereich Altlastenuntersuchung

Die MBT Umwelttechnik AG ist ein international tätiges, unabhängiges Beratungsunternehmen der Sandoz Gruppe. Wir beschäftigen hochqualifizierte Ingenieure und Naturwissenschaftler, die in interdisziplinären Projektteams Umweltprojekte für den privaten und öffentlichen Sektor bearbeiten.

Zur Verstärkung unserer Altlastengruppe suchen wir für unsere Niederlassung in Zürich einen erfahrenen

# Geologen/ Bauingenieur,

welcher in der Lage ist, unseren Bereich Altlastenuntersuchung zu leiten und Altlastenprojekte zu übernehmen.

Sie sollten eine langjährige Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Behörden und Unternehmen mitbringen und Freude an konzeptioneller Arbeit wie auch an Überwachungsaufgaben auf Baustellen haben. Neben fachlicher Kompetenz und Führungsqualitäten sollten Sie auch das Flair für Verhandlungs- und Kontaktaufgaben mit Kundschaft im In- und Ausland mitbringen.

### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem zukunftsorientierten Gebiet
- Offenheit für neue Ideen und Innovationen
- eigene analytische, experimentelle und verfahrenstechnische Labors zur Unterstützung unserer Projekte
- moderne Arbeitsplätze
- überdurchschnittliche Freiheit in der Arbeitsgestaltung.

Falls Sie sich für diese Kaderstellung interessieren, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die wir selbstverständlich streng vertraulich behandeln werden. Unser Herr Dr. C. Munz, Tel. 01/732 92 77 erteilt Ihnen gerne ergänzende Auskünfte.



MBT Umwelttechnik AG  
Vulkanstrasse 110  
CH-8048 Zürich

Umwelttechnologie der Zukunft.

Für die Erfassung des Zustandes von Betonbauwerken in der ganzen Schweiz (Brücken und Tunnel), die Evaluation und Überwachung von Sanierungsarbeiten (u. a. kathodischer Schutz) sowie für die Mitarbeit bei Forschungsprojekten suchen wir einen

## Bauingenieur ETH

mit einem Flair für Korrosion und physikalisch-chemische Messungen. In unserem kleinen Team erwartet Sie ein vielseitiges und Interessantes Arbeitsgebiet. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen und erwarten Ihre Bewerbung mit Interesse.

**Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz**  
Technopark, Pfingstweidstrasse 30, CH-8005 Zürich  
Tel. 01/445 15 91

**PME technique** bien implantée en Suisse romande cherche

# DIRECTEUR-ADJOINT

appelé à **prospector** le marché et à **développer** les relations avec différentes instances professionnelles, politiques et administratives.

Progressivement, il se préparera à reprendre la **Direction technique** des affaires et à encadrer l'équipe d'ingénieurs et de dessinateurs.

Cette rare opportunité s'adresse à une personnalité **entrepreneante** et responsable, âgée de 30 à 40 ans, au bénéfice d'un brevet **d'ingénieur-géomètre** élargi par des compétences commerciales et de gestion.

Les candidats intéressés, parlant si possible l'allemand ou l'anglais, sont invités à adresser leurs offres (lettre manuscrite, CV, photo, certificats) à notre Centre, qui traitera chaque dossier de manière confidentielle.

Réf. RELIEF

**CENTRE DUPONT**  
PSYCHOLOGUES & CONSEILS  
EN RESSOURCES HUMAINES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Avenue des Baumes 4  
CH - 1814 LA TOUR-DE-PEILZ

## Stellengesuche

### Architekt HTL

31 J., mehrjährige Erfahrung in Projektierung, Ausführung, Bau- und Projektleitung, sucht neue, anspruchsvolle Herausforderung in den Regionen Flims/Chur/Illanz oder oberer Zürichsee/Linthebene.

Anfragen unter Chiffre SIA 1935 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Bauingenieur HTL

mit langjähriger Erfahrung in Unternehmung, Projektierung und Bauleitung (allg. Tiefbau, Nationalstrassenbau und Untertagebau), dynamisch und kostenorientiert, derzeit Ausbildung als Wirtschaftsingenieur STV, sucht neue, interessante Aufgabe (Eintritt Frühjahr 1994).

Kontakt bitte unter Chiffre SIA 1906 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur ETH

34, mit vierjähriger Praxis als Statiker, sucht Stelle in Ingenieurbüro, evtl. in Unternehmung. Raum Bern bevorzugt. Stellenantritt am 1.1.94 oder nach Vereinbarung.

Offeraten sind erbeten unter Chiffre SIA 1938 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Geologe, 28 J., CH

mit Erfahrung als **Bauführer-Bauleiter** im Tiefbau – Spz. Tiefbau – Tunnel – Fels – Beton – Hydrologie, Baugrund- und EDV-Kenntnisse sucht neue Herausforderung. Ganze Schweiz und Ausland.

Angebote unter Chiffre SIA 1929 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Speditiv und exaktarbeitende, vielseitig einsetzbare

### Hochbauzeichnerin

sucht neue Herausforderung in Architekturbüro oder Holzbauunternehmen, im Raum Zürich und Umgebung.

Anfragen unter Chiffre SIA 1933 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Dipl. Architekt ETH** sucht eine neue Herausforderung im Architektur- oder Baubereich. Entwurfsarchitekt mit langjähriger Praxis in Theorie und Anwendung der gängigsten PC-CAD-Programme sowie Planungs- und Administrations-Software.

Näheres erfahren Sie unter Chiffre SIA 1932 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Architekt HTL

10jährige Erfahrung in Projektierung (mit Wettbewerbserfolg), Ausführung, Projekt- und Bauleitung, innovativ, in ungekündiger Stellung, sucht neue Herausforderung im Raum Zürich-Bern, Luzern-Basel. Eintritt nach Vereinbarung.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 1931 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses

Aus gesundheitlichen Gründen, in ländlicher Region in der Nähe von Bern, zu verkaufen

### Ingenieurbüro

mit momentan 7 Mitarbeitern. Für 1994 bereits guter Auftragsbestand vorhanden.

Ideal für jüngeren Bauingenieur (Fachrichtung konstr. Ingenieurbau), als Basis für den Einstieg in die Selbständigkeit oder grösseres Ingenieurbüro als Filiale.

Bisherige Tätigkeitsgebiete: konstr. Ingenieurbau, Strassenbau und Wasserbau.

Interessenten melden sich für weitere Auskünfte unter Chiffre SIA 1937 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Architekt HTL

mit langjähriger Bauleitungserfahrung und besten Referenzen übernimmt: Bauleitungen, Devisierungen.

Regional unabhängig. Anfragen unter Chiffre SIA 1939 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### CAD-Konstruktionsbüro – Eisenbeton – Stahlbau – hat noch freie Kapazitäten.

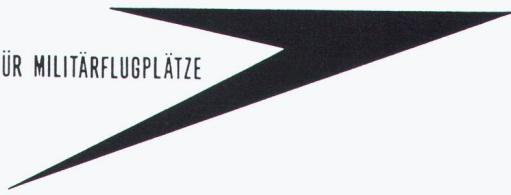
Wir liefern Ihnen prompte, technisch einwandfreie Pläne.

**Feste Kosten sparen – mit externen Zeichnern planen!**

Anfragen unter Chiffre SIA 1869 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**BAMF**

BUNDESAMT FÜR MILITÄRFLUGPLÄTZE



Zur Ergänzung der baulichen Infrastruktur auf einem Militärflugplatz im Berner-Oberland sind der Umbau und die Erweiterung einer

## FLUGZEUGKAVERNENANLAGE

geplant. Im Hinblick auf die Planung und Realisierung des Bauvorhabens (Projekt und Bauleitung) wird eine

### PRÄQUALIFIKATION

durchgeführt.

Zur Bewerbung sind ausschliesslich Schweizer Ingenieurunternehmen zugelassen. Ausgewiesene Erfahrungen im Untertagbau werden vorausgesetzt, spezielle Kenntnisse im Bau von Kavernen und militärischen Schutzbauten sind von Vorteil.

Bewerbungsunterlagen für das Präqualifikationsverfahren können schriftlich oder per Fax angefordert werden bei:

Brandenberger+Ruosch AG, Management-Berater  
Rotbuchstrasse 34, 8037 Zürich

Telefax 01/363 11 38

Eingabetermin ist der **22. Dezember 1993** (Poststempel).

Im Anschluss an das Präqualifikationsverfahren werden 5 Bewerber zur detaillierten Offertstellung eingeladen.

### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbsfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterbearbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.  
Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1934 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### dipl. Arch. ETH/SIA

mit Planungserfahrung in Wohn-, Industrie-, Gewerbe-, Schul- und Sportbauten sowie im öffentlichen Bau, sucht neue Herausforderung evtl. auch Partnerschaft im Raum Zürich, Ostschweiz.

Anfragen unter Chiffre SIA 1936 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Stadtverwaltung der Stadt Luzern Baudirektion der Stadt Luzern

Die Stadt Luzern schreibt einen Projekt-Wettbewerb auf Einladung nach SIA 152 aus.

### Aufgabe:

Projektierung des neuen Werkhofes für die Stadt Luzern. Die Arealfläche beträgt ca. 9200 m<sup>2</sup> und liegt in der Zone für öffentliche Bauten. Die Baukosten werden auf ca. Fr. 25 Mio geschätzt.

### Raumprogramm

- Total ca. 12500 m<sup>2</sup> Bruttogeschosshöhe
- Fahrzeughalle für ca. 40 Grossfahrzeuge
- Werkstätten, Magazine und dazugehörige Nebenräume

### Jury:

Neben den Vertretern der Stadt Luzern werden folgende Fachleute der Jury angehören:

- Herr F. Eberhard, Stadtarchitekt St. Gallen
- Herr C. Fingerhuth, Architekt Basel
- Frau S. Hubacher, Architektin Zürich
- Herr L. Maraini, Architekt Baden

### Termine:

- Versand der Unterlagen: Ende Januar 1994
- Einreichung der Unterlagen: Ende Mai 1994

### Teilnehmer:

- ca. 6 Architekten oder Architektengemeinschaften mit Geschäftssitz in Luzern
- 2–3 Architekten ausserhalb der Stadt Luzern werden zusätzlich eingeladen

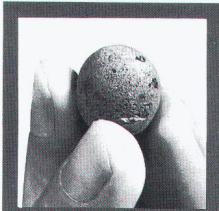
Architekten oder Architektengemeinschaften mit Geschäftssitz in Luzern können sich bis zum **20. Dezember 1993** schriftlich bewerben beim:

Hochbauamt der Stadt Luzern  
Herrn B. Weishaupt, Stadtbaurammeister  
Richard Wagner Weg 15  
**6005 Luzern**

Eine kurze Dokumentation mit Referenzangaben sind der Bewerbung beizulegen.

# Wenn es um Brandschutz geht, kommen wir ins Feuer.

Münchhaldenstrasse 33, 8008 Zürich, Telefon 01-3811312, Fax 01-3811323



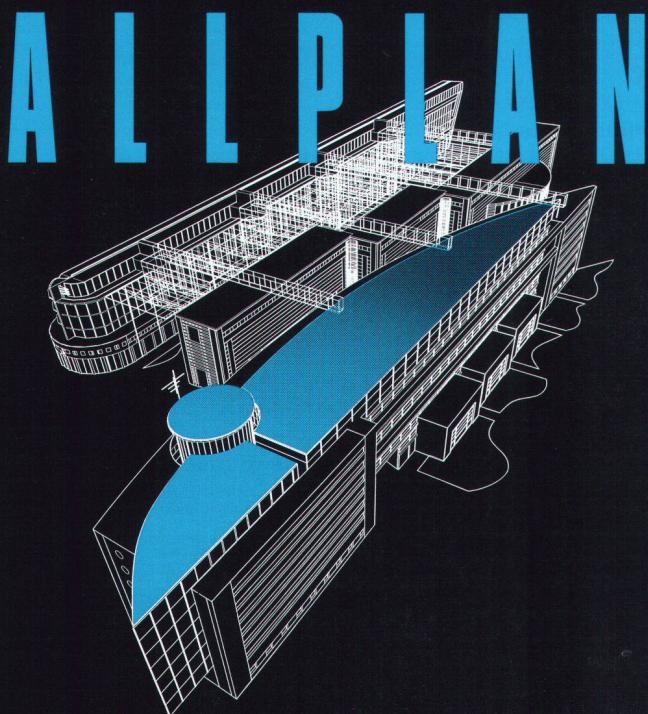
Das Leichtgranulat  
aus  
gebranntem Ton

# Leca®

**HUNZIKER** 4601 Olten Tel. 062/349 111  
Baustoffe

für Decken-Sanierungen  
im Altbau

# Architektur muss kommunizieren.



Der Architekt baut für die Zukunft. Mit Weitsicht und Logik. Lösungen von grosser kreativer und technischer Bandbreite werden von ihm verlangt. Und schnelle Kommunikation auf hohem Niveau. Dafür muss er frei ans Werk gehen. Ohne geistige Limiten und ohne technische Grenzen. Allplan CAD-Systeme sprengen immer wieder Grenzen, machen Unmögliches möglich. Sie sind höchsten profes-

sionellen Ansprüchen entsprechend, auf die mannigfaltigen Aufgaben des Architekten zugeschnitten. Unser ALLPLAN Baukastensystem ermöglicht immer die optimale Lösung. Für jedes Bedürfnis. Und für jedes Budget.



ALLPLAN wird in der Schweiz vertreten durch Fides Informatik, Zürich, Tel. 01-249 27 06, Fides Informatik, Biel, Tel. 032-23 77 11, CDS Bausoftware AG Heerbrugg, Tel. 071-72 66 75, Olivetti AG, Wallisellen, Tel. 01-839 15 11.

## Wer macht was?

### Abdichtungen

Starr im Dünnenschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik,  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharszbeläge und  
Baufenschutz, Bündistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

### Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 30 13

### Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Lauten, Tel. 061/761 21 51

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

U. KLOPFENSTEIN Atelier für Modellbau  
4054 Basel, Tel. 061/302 60 03

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELE MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wetikon, Tel. 01/932 56 50

VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

### Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10–150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.  
MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
große Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper  
CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerberstrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

### Bauadministration + CAD für Architekten und Bauingenieure

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
z.B. BAUCONTROL, Hard- und Software.

Unverbindl. Beratung und Demo auf Anfrage.  
OLIVETTI (Schweiz) AG, EDV für den  
Bau, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

### Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/42 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 45 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

### Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit

WOLFSHEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologen, Technologie-  
Zentrum, Webereistrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

### Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

### Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

LPM Baustoffprüfinstutitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

### Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

# Wer macht was?

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwilen  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05  
TBF, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut (s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, Tel. 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletteten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung

• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plotservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertraf-  
fene Bedienerführung.  
FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06  
FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langenandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Zum einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8260 Wetzwil, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
Lenzibühlstr. 2, 8370 Sirnach  
Tel. 073/26 10 81  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Witikonerstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
Heute über 500000 Installationen welt-  
weit. Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## CAD/CAE Messerli

### MesserliBAUAD MesserliEKP

Branchenspezifische und übergreifende  
Software für Architektur und Haustechnik.  
Integrales CAD/CAE auf HP-Workstations.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach und 3011 Bern,  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwändemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 08 11,  
Fax 921 55 23

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHAUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenisolierung (verputzt)

Planung, Detaillösungen, Devisierung,  
Beratung durch Systemhalter,  
SIEGFRIED KELLER AG, 8304 Wallisellen,  
01/839 66 11, Fax 01/839 68 50

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidestr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69

STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut (s. Materialprüfung)

TBF, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg,  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOMS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik

GeoExpert ag  
Bahnhoftstrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oettwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

**Grundbautechnik**

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

**Holzschutzmittel**

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG

8055 Zürich, Tel. 01/463 76 66

KÄPPELLI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

# Wer macht was?

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Küchen

POGGENPOHL bei Skane-Gripen Küchen  
(Schweiz) AG, Schachenhof 4,  
6014 Littau, Tel. 041/57 46 46  
Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Ladenbau

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstutit  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11  
TUCHSCHMID CONSTRUCT AG,  
Huobmattstr. 5, 6045 Meggen,  
Tel. 041/37 40 04

## Orgel

ORGELBERATUNG + PROJEKTGESTALTUNG  
Bergstrasse 91a, 4339 Sulz AG  
Tel. 064/65 10 10, Fax 064/65 10 12

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwinguungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmatstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Rohrleitungs-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/463 76 66

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

SCHAUMSTOFF AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbelon, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugez, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gummenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/99 55 81,  
Fax 061/99 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik,  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

**Unterquerungsarbeiten/**  
**Microtunneling/Schlagvortrieb**  
**mit Stahl-, Beton-, Eternit- und**  
**Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/**  
**bis 150 m Länge**  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UV und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 17 01

## UV und Ökobilanzen

OEKO + Oeko AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscenter Wipkingen  
Rösibachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Tel. 01/272 41 41,  
Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher, FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit dem  
«SikaRoboliner ®10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

**Heizungssanierung**  
Die neue Heizung  
mit der sauberen  
blauen Flamme

- LOW-NOx-Brenner mit modernster Technik
- Kompakt-Wärmezentralen mit intelligenter Steuerung mit und ohne Boiler
- Wärmepumpen, Heizen ohne Abgase
- Fachservice: 120 Servicestellen - immer für Sie da!

**sixmadun** 4450 Sissach  
Büros in Bern, Zürich, Chur, Ebikon, Holziken, Mendrisio, St. Gallen, Wiesendangen, Yverdon und Solothurn.

Ich wünsche weitere Informationen über: **SIA**

LOW-NOx-Oelbrenner     Gasbrenner  
 Kompakt-Wärmezentralen     Wärmepumpen  
 Kostenlose Überprüfung meiner Heizung

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## BAULEITUNGEN DEVISIERUNGEN

für Wohn- Industrie- und Umbauten durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre Q 264-10136 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8810 Horgen 1.

**BÜRO FÜR BAUTECHNISCHE  
DIENSTLEISTUNGEN**  
Hoch- und Tiefbau

Nebengasse 8                          4414 Füllinsdorf  
Telefon 061 901 43 38              Telefax 061 901 10 52  
Ausmassarbeiten Bauleitungen Devisierungen Zeichnerarbeiten

## KREATIVER NACHFOLGER GESUCHT

Nach 30 Jahren will ich mein mittelgrosses

## ARCHITEKTURBÜRO

in jüngere Hände legen. Laufende und langfristige Aufträge sind Teile des Verkaufs. Eine etappenweise Übergabe ist erwünscht.

Peter Schenk dipl. Arch. ETH/SIA/SWB  
Steffisburg, Tel. 033/37 27 77

## Ingenieure – Architekten – Kaufleute

günstig abzugeben:  
Ausrüstungsgegenstände aus Architekturbüro, wie  
**Reissbretter, Stühle, Zeichenmaschinen, Zeichenlampen  
(Bartenbach), Lagergestelle (Nufer), Planschränke und  
Bilderrahmen.**

Sich melden : Tel. 052/213 33 63

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnements

|              |                       |                       |
|--------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 Jahr       | Schweiz:<br>Fr. 206.– | Ausland:<br>Fr. 224.– |
| Einzelnummer | Fr. 8.– plus Porto    |                       |

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

|  |   |  |
|--|---|--|
| Hauptsitz:<br>Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Filiale Lausanne:<br>Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 37 72 72<br>Fax 021 / 37 02 80 | Filiale Lugano:<br>Via Pico 28<br>6909 Lugano-Casserate<br>Tel. 091 / 52 66 84<br>Fax 091 / 52 45 65 |
|--|---|--|

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

|              |                       |                       |
|--------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 Jahr       | Schweiz:<br>Fr. 133.– | Ausland:<br>Fr. 144.– |
| Einzelnummer | Fr. 7.–               | Fr. 8.–               |

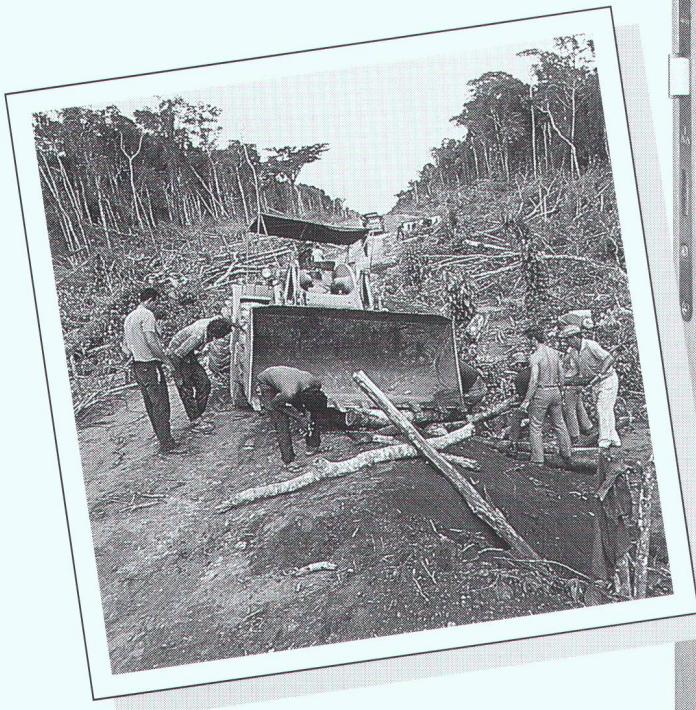
#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich

Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35

SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

**Neu: normaVERDE**



# **Unser Beitrag zum Schutz des Tropenwaldes!**

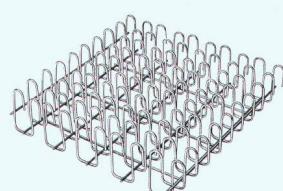
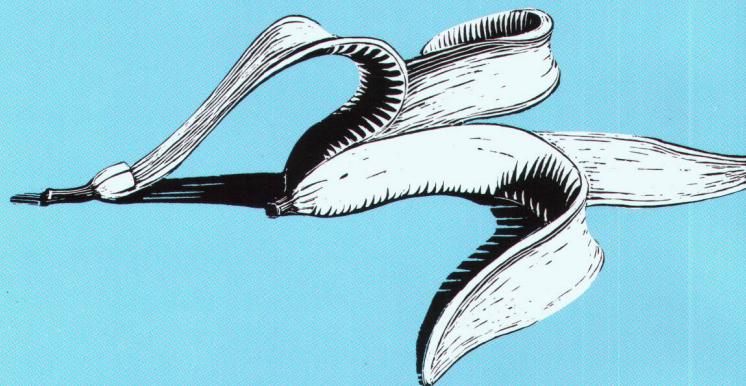
Statt Tropenholz aus schwindenden Regenwäldern sind unsere Türkanten aus Pappel- oder Buchenschichtholz aus einheimischen Waldbeständen. Auch Türmittellagen sowie Leim und Lasuren entsprechen den neuesten ökologischen Erkenntnissen. Unser Türprogramm **normaVERDE** erfüllt selbstverständlich alle aktuellen Vorschriften: Brand- schutz, Klima, Schalldämmung, Einbruchhem- mung.

Prüfen auch Sie Ihr Türenangebot auf Umweltverträglichkeit und setzen Sie auf unser neues Türprogramm **normaVERDE**. Verlangen Sie jetzt die ausführliche Dokumentation:

- Zargen-/Türenprospekt **normaVERDE**
- ökologische Beurteilung durch die Firma Ökoscience, Zürich

**norma**  
**BAUSYSTEME**

**WAS SOLL MAN EINEM INGENIEUR, FÜR  
DEN EINE SACHE ENTWEDER SICHER ODER  
GEFÄHRLICH IST, ÜBER DURA-DURCH-  
STANZBEWEHRUNGEN NOCH ERZÄHLEN?**



Dass Dura als reine Eisenbetonlösung nicht nur in allen Punkten die SIA-Norm erfüllt, sondern dem Bauunternehmer gleichzeitig einen absolut unkomplizierten Einsatz erlaubt? Dass wir für die streng kontrollierte Qualität dieser patentierten Eigenentwicklung, die wir auch selbst herstellen, bürgen? Dass Sie für ausführliche Dokumentation mit umfassendem Tabellenteil, der Ihnen aufwendige eigene Berechnungen erspart, bei Aschwanden an der einzigen richtigen Adresse sind? Aber das alles wissen Sie doch längst... F.J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Telefax 032 84 47 42